

英语学院

2016 年博士研究生招生专业目录

一、学院简介

英语学院是对外经济贸易大学历史最悠久的学院之一，英语专业成立于 1951 年，目前设有商务英语、翻译、英语财经新闻三个本科专业。学院下设商务英语系、翻译系、语言文学系及专用英语系。此外，还设有中欧高级译员培训中心、跨文化与文化资本研究中心、国际财经新闻研究所、商务英语研究所、翻译研究所、国际语言服务及管理研究所、英语国别文化研究所、《商务外语研究》编辑部等研究机构。研究生教育是 1978 年国家批准的第一批硕士点，拥有外国语言文学硕士学位授权一级学科，设有英语语言文学、外国语言学及应用语言学、翻译硕士专业学位 3 个硕士点和商务外语研究二级博士点，此外，还招收留学生。

英语学院教学和研究团队实力雄厚，现有专任教师 124 人，拥有商务英语国家级教学团队和北京市优秀教学团队，博士生导师 6 人，教授 18 人，国务院政府特殊津贴专家 1 人，教育部新世纪优秀人才 4 人，60%具有副教授以上职称，59%的教师拥有博士学位，硕士生导师 82 人，98%的教师在国外留学、进修或工作过。此外还常年聘有外国专家及外籍教师、国内外知名客座和兼职教授 20 多人。

商务英语、商务翻译、跨文化商务交际等研究领域在全国领先，先后获得国家自然科学基金项目 2 项、国家社科基金项目、教育部人文社科项目和北京市社会科学基金重点项目等 36 项，发表 SSCI、CSSCI 期刊论文 292 篇，出版专著 43 部，多项成果获得教育部和北京市优秀教育教学成果奖、教育部优秀科研成果二等奖。

二、培养目标

本专业旨在培养具有扎实的英语基本功和国际商务基础理论，系统掌握外国语言文学和应用经济学跨学科专业知识，具有国际化视野和学术创新能力，熟练掌握跨学科研究方法的复合型高级商务英语研究人才。毕业生在国际商务领域、国际组织、政府涉外部门、金融机构、高等院校、科研机构从事商务英语研究、商务咨询、商务翻译和谈判、商务英语教育和管理等工作。

三、招生专业与方向

(一) 招生专业

0202Z1 商务外语研究

(二) 招生方向

1. 商务英语研究(01): 主要研究商务语言学理论、商务话语分析、商务语言认知研究、语言经济学、商务英语教育等，如商务书面与口头话语、经贸、法律或金融体裁、多模态信息传播、语言产业、ESP 理论与实践、商务英语教学等。

2. 跨文化与文化资本(02): 主要研究跨文化交际与文化资本，如，跨文化商务交际、跨文化管理、跨文化能力培训、文化资本研究、国际文化贸易、中外商业文化等；

3. 商务翻译研究(03): 主要研究商务翻译理论与实践，如，商务口笔译理论、翻译跨学科研究、商务翻译实践研究、翻译服务与技术、本地化、机辅翻译、翻译管理等。

专业及方向	指导教师	拟招人数	考试科目	备注
0202Z1 商务外语研究				
01 商务英语研究	王立非* 陈香兰*	4	第一阶段考试（初试） ①1101英语 第二阶段考试（复试中进行） ②2204 二阶段专业基础课考核③3301 二阶段专业综合课考核	第一阶段考试（初试）只考核1101，具体详见博士招生简章说明； “2204”和 “3301”是第二阶段考核的统称,复试中进行，具体考核形式届时由学院和导师自定
02 跨文化与文化资本	许德金 史兴松 金冰			
03 商务翻译研究	徐珺			

注1：各招生专业方向目录中所列招生人数均为拟招生人数，具体招生人数将根据教育部下达的招生计划和生源状况确定，因此实际招生人数会有所调整，此数据仅供参考。

注2：根据《关于在博士研究生普通招考中推行两段制考试的实施方案》（外经贸学研字〔2014〕116号）的有关文件精神，我院博士研究生招生考试分为两个阶段：第一阶段考试即为资格考试，设置初试科目一门，“1101英语”，满分100分，考试时间为180分钟，达到资格线的考生方可进入第二阶段考试，2204和3301科目是二阶段考核的统称，主要为专业方面的相关考核，届时由学院和导师自定考核形式和内容。

注3：“*”号表示已招收硕博连读研究生的导师。

四、参考书目（仅供参考，实际考核内容不局限于参考书中的内容）

博士生招生考试分两段进行，第一阶段为资格考试，科目为 1101 英语(博士公共英语)；第二阶段为复试，科目为 2204 国际商务基础（英语）及 3301 商务语言与文化，具体考核方式参见复试方案。

考试科目	参考书名	出版社、出版年份	作者
1101 英语	参考招生简章中的相关考试说明		
2204 国际商务基础（英语）	1. Introduction to Business (4 th Edition)《商学导论（第4版）》	人民邮电出版社,2010	Jeff Madura
3301 商务语言与文化	商务英语研究方向必读： 1. Business Discourse.《商务话语》（第二版） 2. Statistics in Language Studies 《语言研究中的统计学》	上海外语教育出版社，2014 外语教学与研究出版社，2000	Bargiela-Chiappini, F 等 Anthony Woods, Paul Fletcher & Arthur Hughes
	跨文化与文化资本方向必读： 3. Intercultural Interaction: A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication	外语教学与研究出版社，2010	Helen Spencer-Oatey & Peter Franklin

考试科目	参考书名	出版社、出版年份	作者
	《跨文化互动：跨文化交际的多学科研究》 4. 《后奥运时代北京文化资本与城市形象》 商务翻译研究方向必读： 5. Text Analysis in Translation: Theory, Methodology, and Didactic Application of a Model for Translation-Oriented Text Analysis. 6. Translating Cultures--An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators. 7. Translating Law	中国商务出版社,2012 北京外语教学与研究出版社，2006 上海外语教育出版社，2004 上海外语教育出版社，2008	许德金等 Christiane Nord David Katan Deborah Cao

五、招生对象

1. 英语学院不接受同等学力硕士报考，在职研究生只有单证的不得报考。
2. 除高校（纳入国家高校序列，事业单位性质）专职教师外，我校只招收全日制博士研究生，考生被录取后必须将档案等人事关系迁入我校，全日制进行学习和科研工作。
 教辅行政人员（本校正式教职工除外）不在专职教师范畴内，只能报考全日制博士研究生，考生被录取后必须将档案等人事关系迁入我校。
 科研单位的专职科研人员不得以在职方式报考，如需报考，则必须在录取后将档案等人事关系迁入我校，全日制攻读。